10110 105年公務人員高等考試一級暨二級考試試題 代號: 全一頁 10710

等 别:高考一級

類 科:各類科

科 目:英文

考試時間:3小時 座號:

※注意:(→)禁止使用電子計算器。

二不必抄題,作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上,於本試題上作答者,不予計分。

(三)請以黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中:

- (一) Handshakes work in most situations. Asians may give a "wet fish handshake" and avoid eye-contact, which Westerners take as a sign of weak character. A pat on the back or a hug can be OK in Latin America, while in the Middle East people often stand close to someone while talking. Arabs see this as a sign of friendliness, but to outsiders it can appear aggressive. Whereas there is no rigid protocol governing the exchange of business cards in the West, Asians regard them as indispensable. (20 分)
- (二) Taiwanese people now have another reason to drink tea. A recent study has shown that drinking black tea suppresses the growth of cavity-causing microbes. Consuming the beverage also helps reduce dental plaque, which is one of the main causes of periodontal disease. This means that sipping a cup or two of black tea between meals will help you fight cavities and reduce your chances of developing gum disease. But you have to avoid adding sugar or honey to your drink if you're serious about improving your oral health. (20 分)

二、中譯英:

如果我們可以增加血液裡二氧化碳的含量,打嗝會有較快消失的傾向。但是,如果 打嗝持續了幾個小時,醫療的介入可能是必要的,因為不停地打嗝表示可能有肺部 相關病痛。但幸運的是,持續的打嗝相當罕見。在大多數情況下,打嗝似乎只是大 自然對我們的小惡作劇。(20分)

※提示

打嗝:hiccups

三、英文作文:(40分)

Write an English essay of about 300 words to address the following:

In your opinion, what are the possible solutions to the problem concerning the care of old people?